

★Verda Placo 2023 somero

みどりのひろば 2023年 夏

N-ro 64 (大会特集)

Harima Esperanto-Societo(はりまエスペラント会)

Bonvenon al
HIMEJI
ようこそ!! 姫路へ

第71回
関西エスペラント大会
La 71a Kongreso de Esperantistoj en Kansajo

6.3(土) ~ 6.4(日)
会場: イーグレひめじ

公益社団法人姫路観光コンベンションビューロー

姫路観光コンベンションビューロー

Informtabulo anta ŭ la Stacidomo Himeji

第 71 回関西エスペラント大会を終えて

稲田正昭

はりまエスペラント会の皆様、御苦勞さまでした。色々と問題はありましたが、何とか乗り越えて、この大会を成功裏に終えることができました。これはひとえに皆様方が各々の能力を発揮して頂いたお陰だと感謝しています。 思い返せば 1 年前、KLEG からの依頼で第 71 回関西大会を”はりま”でお願いしますと言われ、無理ですと言いたくないので、決断しました。

今回の大会内容は自画自賛となりますが、とても充実していたと思っています。個々に上げたら書ききれないので省略します。でも少し・・・清元姫路市長の挨拶は分かりやすい例でエスペラントの事を話されていて、良かったと思います。また公開講演で講演して頂いた江崎欽次郎師の流れるような話し方、1 時間半が瞬く間に過ぎてしまいました。とても残念に思ったのは、ホールを満員に出来なかった事です。チラシを多方面に配り多くの市民に見て頂いたので、この結果は予想していませんでした。でもチラシを見て頂いた方々にはエスペラント語が何かを知って頂いたと思っています。もう一つ、マスコミの方々にあまり関心を持って頂けなかったことです。文面で取材等を依頼しましたが、とても断念でした。

とにかく大会の後処理が終われば反省会を開きましょう。

最後に KLEG の方々、司会・講師・講演・演芸・歌謡・ボラ



ンティア等で協力して頂いた方々、そして 何よりも大会に参加して頂いた皆様方全員に、紙面を借りてお礼申し上げます。

第 71 回関西エスペラント大会 総括

事務局

日時：6月3日(土)～4日(日)

会場：イーグレひめじ（3F, 4F）

主催：はりま E 会、関西 E 連盟

大会テーマ：歴史と文化のまち姫路でつむぐエスペラントの思い！

La ideo de Esperanto ŝpinata en Himeĵi, historia kaj kultura

大会記念品：vilmos Benczik “Studoj pri la Esperanta Literaturo”

参加者：166 名（実参加 105 名）

◆6月3日(土)

- * 大会前遠足：徒歩 3 分の国宝姫路城の散策。はりま E 会自作の E-gvidilo を片手に、観光ガイド案内付き。
木元靖浩氏が先導をする。
- * 分科会：「E ミニ大学」「地方における E 運動とは何か」「9 条の会」「科学者・医学者分科会」「作文教室」「大本分科会」
- * 開会式：La Espero 斉唱、黙とう、歓迎挨拶、姫路市長の祝辞 Saluton で始まり、出席者の気持ちを引き付けて、E 活動を称賛した。JEI 理事長よりビデオメッセージ、KLEG 賞、KLEG 奨学金の授与、KLEG 加盟 Rond 16 か所の近況報告。
- * Gaja Vespero：「二重唱」小野節子、吉井滋子」、落語「転失気

(てんしき) 語苦楽たんぼ (上月富佐子)、狂言「花子 (はなご)」 (島谷剛、岩井好兼、森均) 「歌と短歌」 田淵八州雄、踊り「お梶 (おかじ)」 成田和子 (相川節子がエスペラントで注釈)。

◆6月4日(日)

*分科会：「クイズで知ろう正しい情報「エロシェンコ」「電子紙 芝居とクイズ」「エスペラント会話」「発音、どうしましょう？」

*エスペラント講演：

「ザメンホフ全集発刊 50 周年に寄せて」 永瀬義勝。

記念写真との合間にはりま E 会の女性陣によるハンドベル演奏「しあわせ運べるように」と「エスペーロ」を披露した。

*無料公開番組 (学習、講演、バンド演奏)

① E 公開入門講座 講師：松田洋子 出席は 5 名

② 講演「芸術・文化はこころを育てる。」講師の能楽ワキ方福王流 12 世江崎欽次郎さんは舞台のほか、能楽の文化講座を各地で催し、能楽の魅力を伝える活動をしている。今回は謡曲「高砂」について解き明かしました。

③ アコースティックバンド

「なんちゃんず」おもにアイルランドやアメリカの古い曲を日本語の歌詞で、中には E で歌って演奏した。

*閉会式：大会報告、KLEG 役員紹介、大会のヘルパン紹介、などの後大会旗ははりま E 会から京都 E 会に引き継がれた。

La Tagiô 斉唱で幕を閉じた。

<大会映像記録>

動画：	時間
公開記念講演(江崎)	1：20：11
エス特別講演(永瀬) 前半	47：41
エス特別講演(永瀬) 後半	26：39
落語「てんしき」	11：50
なんちゃんず	47：39
ハンドベル演奏（しあわせ・）	4：50
ハンドベル演奏（エスピーロ）	2：40
閉会式	15：19
静止画：78枚 スライドショー	7：23

Gaja vespero に参加して

語苦楽 たんぼ（上月富佐子）

先日の関西エスペラント大会では、エスペラント落語“Tenshiki(転失気)”を演らせていただき、有難うございました。ひよんな経緯でエスペラント落語の演者として参加することに。姫路でのあるフェスタで、マチュピチュ旅の会場に行ったつもりが、同じ時間帯で活動されていた“はりまエスペラント会”の会場に。結果、初の“エス落語”を演ることに。

私のエスペラント語の経験は、亀岡での毎年の越年エス語学習（3～4日間）のみで、それも最近ではコロナでお休み。日本文化独特の言い回しの落語を、エス語にするやなんて、とんでもないことです。さらに、落語独特の“落ち”は、異言語での表現には難しい面もあります。そこで、できるだけ短い会話や繰り返しを盛り込み、エス和、和エスを駆使しての自己流で身勝手なエス落語になりました。落語“転失気”をご存知の方は、エス落語 “Tenshiki（転失気）”の“落ち”に違和感を持た

れた方もおありかと思ひます。が、あのような“落ち”にせざるを得ませんでした。もしある程度、エス落語“Tenshiki(転失気)”の内容がご理解いただけたとしたら、エスペラント語は他の外国語よりは、より取組やすい言語だと言へるかも知れません。今回、私はそれを実感しました。そんな私の初エス落語の舞台に、大変でしたでしょうに、本格的な舞台とマイクをご準備していただき、スタッフの皆様には感謝申し上げます。お世話になり、有難うございました。



*** お礼のメール紹介 ***

- 大会開催から1週間経過しました。
- > その節は、大会開催にあたり、ご尽力くださり
 - > 感謝いたします。
 - > とても実りある大会だったと思ひます。
 - >> プログラム内容が充実していて、
 - > 会場も立地、建物も良く、
 - > 市長挨拶も、とてもすばらしい内容でした。
 - >
 - > 書籍購入で、偶然私の時に100,000円超えとなり
 - > ツキがあるなあと...
 - > (100,000円越えの記念品はなかったですが)(^^)
 - >> 美しいお城の下、ほぼ全日参加できて
 - > 嬉しく思ひましたので、感謝の気持ちを
 - > 送信させていただきます。
 - >
 - > Koran dankon pro via granda laboro !
 - >> 堺E会 寺本元子



例会の記録 Kie, kiam, kiuj kunvenis kaj kune lernis?

<姫路:イーグル・ボランティア室又は会議室>午後1時半~4時

4月13日(木) 中村、大前、中川、山岸、河野

27日(木) 中村、大前、中川、河野

5月25日(木) 中村、大前、中川、山岸

6月22日(木) 中村、大前、中川、山岸、河野

予定: 7月13・27日、8月10・24日、9月14・28日

第2木曜: 作文とCDエクスプレス

第4木曜: “Hanako lernas Esperanton”, 学習

<加古川:生活創造文化センター>例会は休会中、代わりに

Skajpo 学習は毎週水曜日 20時~21時

13回 延べ26名、7時間24分でした。

今後の予定 Kie, kiam ni kunvenos?

★姫路 毎月2回 第2,4木曜日を原則として行う。

★加古川(しばらくは、休会します。)

★**Skajpo** (毎週水曜日 20時~21時)

どなたでも参加してください。(音声のみの学習会)

編集後記: 71回関西エスペラント大会は成功裏に終わりました。

はりまE会のメンバー、お手伝いいただいた方々には感謝あるのみです。

しかし、E語力の乏しさに実感したのは私だけでしょうか。

一歩踏み出す勇気が欲しいです。

さて、大会が終わったら、反省会でしょう! 動画、写真をみながら

おいしいものを食べながら、ダベりましょう。

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

Verda Placo” (みどりのひろば) n-ro64 2023年 7月20日

発行: はりまエスペラント会 Harima Esperanto-Societo

(671-1222 姫路市網干区宮内106-3 稲田正昭)

編集: 多田龍二 明石市西明石町5-6-2 tadaryuji72@gmail.com

